

Rejoignez-nous !

Vous souhaitez vous engager, participer aux réflexions, apporter vos idées, contribuer au développement de la ville de Bienne, discuter de politique, réaliser des projets ? Alors bienvenue chez nous !

La plupart de nos activités sont ouvertes à toute personne intéressée !

Des questions ? N'hésitez pas à prendre contact avec nous !

Adresse postale

Passerelle
2500 Biel/Bienne

Adresses en lignes

www.passerellebielbienne.ch
info@passerellebielbienne.ch

Contact téléphonique

078 705 81 87

Coordonnées bancaires

Banque Raiffeisen Bielersee
2501 Biel/Bienne, No compte
25-5389-7

En faveur de:
CH48 8083 3000 0081 1301 0
Passerelle, 2500 Biel/Bienne

Machen Sie mit !

Möchten Sie sich engagieren, mitdenken, Ideen einbringen, mit anderen austauschen, die Stadt Biel weiterentwickeln, über Politik diskutieren, Projekte realisieren? Falls ja: Herzlich willkommen!

Die meisten unserer Aktivitäten stehen allen Interessierten offen!

Haben Sie Fragen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme

Postadresse

Passerelle
2500 Biel/Bienne

Online-Adressen

www.passerellebielbienne.ch
info@passerellebielbienne.ch

Telefonischer Kontakt

078 705 81 87

Bankverbindung

Raiffeisenbank Bielersee
2501 Biel/Bienne, Konto-Nr.
25-5389-7

Zugunsten von:
CH48 8083 3000 0081 1301 0
Passerelle, 2500 Biel/Bienne

The logo for Passerelle features the word "Passerelle" in a black, sans-serif font. The letter "e" at the end is stylized, with a red arc above it that curves over the top of the word and extends to the right. A horizontal red line is positioned above the word.

Les **activités** de Passerelle en
Die **Aktivitäten** von Passerelle im

2018

Dernière mise à jour/Letzte Aktualisierung:
05.03.2018



A smaller version of the Passerelle logo, featuring the word "Passerelle" in black with a red arc above the final "e".

Séances du comité Passerelle

Le comité

- discute de questions d'actualité, prend des décisions et les met en oeuvre
- prend position sur des sujets politiques soumis à consultation ou à votation
- règle les questions d'ordre administratif et organisationnel.

Toutes les personnes intéressées sont invitées à y assister.

Vorstandssitzungen

Der Vorstand

- diskutiert aktuelle Fragen, trifft Entscheide und setzt sie um.
- Nimmt Stellung zu politischen Themen von Konsultationen und Abstimmungen
- regelt Aspekte administrativer und organisatorischer Art.

Alle interessierten Personen sind eingeladen, daran teilzunehmen.

Séances du Conseil de ville

- Nos représentants au Conseil de ville participent régulièrement aux séances du parlement, où ils défendent les valeurs et revendications de Passerelle.

- Ces séances sont publiques.

Stadtratssitzungen

- Unsere Stadtratsvertreter nehmen regelmässig an den Sitzungen des Stadtrats teil, wo sie die Werte und Forderungen von Passerelle verteidigen.
- Diese Sitzungen sind öffentlich.

Jour/Tag	Date/Datum	Heure/Zeit	Activité/Aktivität	Localité/Ort
Lu/Mo	08.01.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	18.01.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Di/So	21.01.	10h30	Repas Nouvel An / Neujahrssessen	Restaurant Les Caves
Lu/Mo	12.02.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	22.02.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Sa/Sa	24.02.	09h00	A-1: Thé et gâteaux/Tee und Kuchen	Gare/Bahnhof
Lu/Mo	05.03.	19h00	Stamm	St-Gervais
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	08.03.	19h30	Assemblée générale / GV	Farel Bistro
Je/Do	15.03.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Sa/Sa	17.03.	11h00	A-2: Soupe/Suppe + Food Waste	Place Walser-Platz
Lu/Mo	09.04.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	19.04.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Sa/Sa	21.04.	10h00	A-3: Speakers' Corner	Place Centrale/Zentralplatz
Sa/Sa	05.05.	09h00	A-4: Planter des plantes/Pflanzen pflanzen	Long-champs/Längfeld
Lu/Mo	07.05.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	17.05.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Sa/Sa	26.05.	11h00	A-5: Enfants et parents seuls/Kinder und Alleinerziehende	encore ouvert
Lu/Mo	28.05.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	07.06.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Sa/Sa	09.06.	13h00	A-6: Buvette & musique/Buvette + Musik	Parc municipale/Stadtpark
Di/So	24.06.	10h00	A-7: Chasse aux trésors/Schnitzeljagd	Île de Suze/Schüssinsel
M-J/M-D	27./28.06.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat - comptes	Rosius 16
Lu/Mo	06.08.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	16.08.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Di/So	19.08.	10h00	A-8: En forme pour le vélo/Fit fürs Velo	encore ouvert
Sa/Sa	01.09.	14h00	A-9: Action intergénérationnelle/ Generationenübergreifende Aktion	encore ouvert
Lu/Mo	10.09.	19h00	Stamm	Les Caves
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Sa/Sa	15.09.	10h00	A-10: Brunch + Clean-up-Day	Près-de-la-Rive/Strandboden
Je/Do	20.09.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Lu/Mo	08.10.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
M-J/M-D	17./18.10.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat - budget	Rosius 16
Lu/Mo	05.11.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
Je/Do	15.11.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16
Lu/Mo	10.12.	19h00	Stamm	Farel Bistro
		20h00	Comité / Vorstand	Farel Bistro
M-J/M-D	19./20.12.	18h00	Conseil de ville / Stadtrat	Rosius 16

Sous réserve de modification. Pour plus de détails veuillez consulter notre site internet et son agenda au pied du site: www.passerellebielbienne.ch
Änderungen vorbehalten. Für mehr Details besuchen Sie unsere Website und deren Agenda am Fusse der Site: www.passerellebielbienne.ch

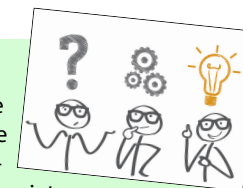
Stamm

- Le Stamm de Passerelle offre une plateforme de discussion et de formation de l'opinion sur les sujets de la prochaine séance du Conseil de ville.
- Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues, tout comme les propositions de sujet!

Stamm

- Der Stamm von Passerelle bietet eine Plattform des Gesprächs und der Meinungsbildung an. Wir diskutierten, argumentieren, denken nach und philosophieren über die Themen der nächsten Stadtratssitzung.

Alle interessierten Personen sind eingeladen, daran teilzunehmen und Themenvorschläge einzureichen.



10 actions pour 10 ans

- Passerelle fête ses 10 ans en organisant 10 actions (marquées avec «A-...») pour les 10 ans et ceci en faveur des citoyennes et citoyens de notre ville.

Toutes les personnes intéressées sont invitées d'y participer.

10 Aktionen für 10 Jahre

- Passerelle feiert 10 Jahre, indem für diese 10 Jahre 10 Aktionen (markiert mit «A-...») zugunsten der Bürgerinnen und Bürger organisiert werden.

Alle interessierten Personen sind eingeladen, daran teilzunehmen.

2008  2018

Passerelle

Passerelle